KENWOOD

DRV-A201

GPS Integrated Dashboard Camera
QUICK START GUIDE

Dashcam mit integriertem GPS
Schnellstartanleitung

Caméra embarquée avec GPS intégré
Guide de démarrage rapide

Dashboard Camera met GPS
Snelstartgids

Videocamera da cruscotto con GPS integrato
Guida di avvio rapido

Cámara de salpicadero con GPS integrado
Guia de início rápido

Câmara de tablier com GPS incorporado
Guia de Início Rápido

Видеорегистратор с GPS-приемником
Краткое руководство по началу работы

Wideorejestrator ze zintegrowanym GPS
Skrócona instrukcja

Kamera do auta s vestavěným GPS
Rychlá příručka

Camera de bord cu GPS integrat
Ghid de ini iere rapidă

JVCKENWOOD Corporation

US Residents Only

Register Online

Register your KENWOOD product at **www.kenwood.com/usa**

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

201GD-V1.5.A.A-EN

Parts Name and Functions

EN

Parts Name

1. Power Button
2. Mode / Screen Shot Button
3. Up / Mute Button
4. Record / OK Button
5. Down / Screen Off Button
6. Menu Button
7. File Protect Button
8. Reset Status Button
9. DC-IN / Data Transfer Port
10. AV Output
11. LED Indicator
12. Connector Port
13. microSD Card Slot
14. Microphone
15. Speaker

Function

Power Button
Press and hold the button for 3 seconds to turn the device on / off.

Status LED Indicator
Red: Power On, Red (Flashing): Recording, Blue: Charging

File Protect Button
Simply press the button to protect the current video file from overwriting.

Menu Button
Press this button to open the menu of the current mode. Press this button twice to enter the general setting menu.

Record / OK Button
Record
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.
OK
The confirm button used to select options in menus.

Mode / Screen Shot Button
Mode
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.
Screen Shot
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

Reset Button
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

Bezeichnung und Funktionen von Teilen

DE

Bezeichnung von Teilen

1. Ein- / Austaste
2. Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus
3. Aufwärts- / Stumm-Taste
4. Aufnahme / OK-Taste
5. Abwärts- / Bildschirm-aus-Taste
6. Menütaste
7. Dateischutz-Taste
8. Reset-Taste
9. Gleichspannungseingang / Datenübertragungsanschluss
10. AV-Ausgang
11. LED-Anzeige
12. Anschluss
13. microSD-Kartenschlitz
14. Mikrofon
15. Lautsprecher

Funktion

Ein- / Austaste
Halten Sie die Taste zum Ein-/Abschalten des Gerätes 3 Sekunden lang gedrückt.

Status-LED-Anzeige
Rot: Betrieb, Rot (blinkend): Aufnahme, Blau: Aufladung

Dateischutz-Taste
Zum Schutz der aktuellen Videodatei drücken, damit diese nicht überschrieben wird.

Menütaste
Zum Öffnen des Menüs des aktuellen Modus drücken. Diese Taste zum Aufrufen des allgemeinen Einstellungsmenüs zweimal drücken.

Aufnahme- / OK-Taste
Aufnahme
Im Videomodus zum Starten oder Stoppen der Aufnahme drücken. / Im Fotomodus zur Erstellung eines Fotos drücken.
OK
Zur Bestätigung der Auswahl von Optionen in Menüs.

Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus
Modus
Diese Taste ermöglicht Ihnen die Navigation zwischen Video-, Foto- und Wiedergabemodi.
Bildschirmaufnahme
Während Sie im Videomodus aufnehmen können Sie durch Drücken dieser Taste eine Bildschirmaufnahme des aktuellen Einzelbildes machen.

Reset-Taste
In den seltenen Fällen, in denen das Gerät ein Problem aufweist, zum Abschalten des Gerätes drücken. Reset-Taste drücken, bis sich das Gerät abschaltet. Dann mit der Ein-/Austaste wieder einschalten.

Nom des Parties et Fonctions

FR

Nom des parties

1. Bouton d'alimentation
2. Bouton Modus / Capture d'écran
3. Bouton Mute / Haut
4. Enregistrement / Bouton OK
5. Bouton Écran éteint / Bas
6. Bouton Menu
7. Bouton Protection des fichiers
8. Bouton de réinitialisation de statut
9. Port de transfert des données / DC-IN
10. Sortie AV
11. Indicateur à LED
12. Port de connexion
13. Port de carte micro SD
14. Microphone
15. Haut-parleur

Fonction

Bouton d'alimentation
Appuyez sur le bouton et maintenez le 3 secondes pour allumer/éteindre le dispositif.

Indicateur de statut à LED
Rouge: Allumé, Rouge (Clignotant): En enregistrement, Bleu: En charge

Bouton Protection des fichiers
Appuyez simplement sur le bouton pour protéger le fichier vidéo actuel et empêcher qu'il ne soit effacé.

Bouton Menu
Pressez sur ce bouton pour ouvrir le menu du mode actuel. Pressez ce bouton 2 fois pour entrer dans le menu des réglages généraux.

Bouton OK / Enregistrement
Enregistrement
En mode Vidéo, appuyez pour démarrer ou stopper l'enregistrement. / En mode photo, pressez pour prendre une photo.
OK
Le bouton confirmer est utilisé pour sélectionner des options dans les menus.

Bouton Mode / Capture d'écran
Mode
Ce bouton vous permet de naviguer entre les modes lecture, photo et vidéo.
Capture d'écran
Lorsque vous enregistrez en mode vidéo, appuyez sur le bouton et vous serez capable de prendre une capture de l'écran actuel.

Bouton Reset
Dans les rares occasions où le dispositif à un problème, utilisez le bouton reset pour arrêter le dispositif. Appuyez simplement sur le bouton reset pour éteindre le dispositif et appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

Naam en functies onderdelen

NL

Naam onderdeel

1. Voedingsknop
2. Knop Modus / schermafbeelding
3. Knop Omhoog / Dempen
4. Opnemen / Knop OK
5. Knop Omlaag / Scherm uit
6. Knop Menu
7. Knop Bestand beschermen
8. Knop Reset status
9. Aansluiting DC-IN / gegevensoverdracht
10. AV-uitgang
11. LED-indicator
12. Connectoraansluiting
13. microSD-kaartsleuf
14. Microfoon
15. Luidspreker

Functie

Voedingsknop
Houd de knop 3 seconden ingedrukt om dit apparaat in of uit te schakelen.

LED statusindicator
Rood: Ingeschakeld, Rood (knipperend): Opnemen, blauw: Bezig met laden

Knop Bestand beschermen
Druk op de knop om het huidige videobestand tegen overschrijven te beschermen.

Knop Menu
Druk op deze knop om het menu van de huidige modus te openen. Druk tweemaal op deze knop om het menu met algemene instellingen te openen.

Knop opnemen / OK
Opnemen
Indrukken in de videostand om het opnemen te starten of stoppen. Druk deze in de fotostand in om een foto te maken.
OK
De bevestigingsknop wordt gebruikt om opties in menu's te selecteren.

Knop Modus / schermafbeelding
Modus
Met deze knop kunt u navigeren tussen de standen video, foto en afspelen.
Schermafbeelding
Druk tijdens het opnemen in de videostand op deze knop waarna u een schermafbeelding kunt maken van het actuele beeld.

Reset-knop
Bij de zeldzame keren dat het apparaat een probleem heeft, gebruikt u de reset-knop om het apparaat af te sluiten. Druk op de reset-knop tot het apparaat uitschakelt en druk op de power-toets om het in te schakelen.

Nome e funzioni delle parti

IT

Nome componenti

1. Tasto di alimentazione
2. Tasto Modalità / Screenshot
3. Tasto Su / Mute
4. Registra / Tasto OK
5. Tasto Giù / Schermo spento
6. Tasto Menu
7. Tasto Protezione file
8. Tasto Ripristina stato
9. Porta DC-IN / Trasferimento dati
10. Uscita AV
11. LED
12. Porta connettore
13. Slot scheda microSD
14. Microfono
15. Altoparlante

Funzione

Tasto di alimentazione
Tenere premuto il tasto per 3 secondi per accendere/spegnere il dispositivo.

LED di stato
Rosso: Acceso, Rosso (lampeggiante): Registrazione, Blu: Carica

Tasto Protezione file
Basta premere il tasto per proteggere il file video attuale dalla sovrascrittura.

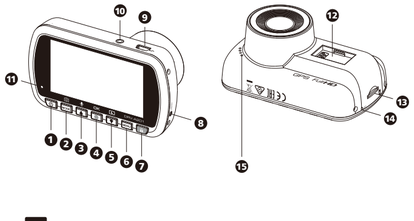
Tasto Menu
Premere questo tasto per aprire il menu della modalità attuale. Premere questo tasto due volte per accedere al menu di impostazione generale.

Tasto Registra / OK
Registra
In modalità Video, premere per avviare o arrestare la registrazione. / In modalità Foto, premere per scattare una foto.
OK
Il tasto di conferma utilizzato per selezionare le opzioni nei menu.

Tasto Modalità / Screenshot
Modalità
Questo tasto consente di passare tra modalità video, foto e riproduzione.
Screenshot
Mentre si sta registrando in modalità video, premere il tasto per catturare uno screenshot del fotogramma attuale.

Tasto Ripristina
Nelle rare occasioni in cui il dispositivo presenta un problema, utilizzare il tasto Ripristina per spegnere il dispositivo. Basta premere il tasto Ripristina finché il dispositivo non si spegne e premere il tasto di accensione per accendere.

1



In-Vehicle Installation

EN

1. Insert microSD Card Into The Dash Cam
The dash cam supports class 10 or above microSD card with 8GB to 256GB capacity.
Follow the symbol as directed to insert the SD card.
Do not remove or insert the memory card while the device is turned on.
The microSD card is inserted as factory shipment condition.

2. Connect The Dash Cam To The Magnetic Mount
Make sure you align the camera within the connector port for proper installation.

3. Attach The Mount To The Windshield
Select a location on the whindshield within wiping range where won't distract you. Then, put the suction mount in place and lock the mount.

4. Connect To Car Power Outlet
Connect the cigar lighter adapter cable that is in the package to your vehicle's 12 V outlet.
The vehicles ignition will let the camera turn on and record while connected to your vehicles 12 V outlet.
When the vehicle is turned off, the camera will automatically shut down.

5. The First-Time Setup
When connecting the power, the dash cam will turn on and display the first-time setup. Please set your language, country, time zone, time and date etc.

6. First Time Use SD Card Format
When the SD card is inserted into the device for the first time, the device will ask you to format the card.

7. Start Recording Automatically
After formatting the card, the dash cam will start recording and you are all set.

Installation im Fahrzeuginneren

DE

1. MicroSD-Karte in Dashcam installieren
Die Dashcam unterstützt eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher mit einer Kapazität von 8 bis 256 GB.
Beachten Sie beim Einsetzen der SD-Karte das Symbol.
Speicherkarte nicht entfernen oder einsetzen, während das Gerät eingeschaltet ist.
Die microSD-Karte ist bereits ab Werk eingesetzt.

2. Dashcam mit der magnetischen Halterung verbinden
Achten Sie darauf, die Kamera zur angemessenen Installation im Anschluss auszurichten.

3. Halterung an der Windschutzscheibe anbringen
Wählen Sie eine Position innerhalb des Wischbereichs der Windschutzscheibe, durch die Sie nicht abgelenkt werden. Bringen Sie dann den Saugnapf an und verriegeln Sie die Halterung.

4. Mit Kfz-Zigarettenanzünder verbinden
Verbinden Sie das mitgelieferte Kfz-Stromkabel mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs.
Durch Einschalten des Motors schaltet sich die Kamera ein. Sie nimmt auf, solange sie mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs verbunden ist. Bei Abschaltung des Motors schaltet sich auch die Kamera aus.

5. Erstmalige Einrichtung
Bei Anschluss an die Stromversorgung schaltet sich die Dashcam ein und zeigt die Ersteinrichtung. Bitte legen Sie Sprache, Land, Zeitzone, Zeit und Datum usw. fest.

6. SD-Karten bei erstmaliger Benutzung formatieren
Wenn die SD-Karte das erste Mal in das Gerät eingesteckt wird, fordert Sie das Gerät zur Formatierung auf.

7. Aufnahme automatisch starten
Nach Formatierung der Karte beginnt die Dashcam mit der Aufnahme.

Installation embarquée

FR

1. Insérez une carte SD dans la caméra embarquée.
La caméra embarquée supporte des microSD de classe 10 ou plus, de 8 à 256Gb.
Suivez le symbole comme indiqué pour insérer la carte SD.
N'insérez pas ou ne retirez pas la carte mémoire quand le dispositif est en marche.
La carte microSD a été pré-insérée en usine.

2. Connectez la caméra à son support magnétique.
Assurez-vous que la caméra soit alignée dans le port du connecteur pour une installation adéquate.

3. Attacher le support au pare-brise.
Sélectionnez un emplacement qui ne vous dérangera pas sur le pare-brise, à l'intérieur de la place de balayage. Puis, mettez le support de succion en place et verrouillez la monture.

4. Connexion à l'allume-cigare
Connectez le câble de l'allume-cigare présent dans votre boîte à la prise 12V de votre voiture.
L'allumage de la voiture allumera votre caméra et l'enregistrement sera effectué tant qu'elle sera connectée à la prise 12V. Lorsque le véhicule est éteint, la caméra s'éteint automatiquement.

5. Premiers réglages
Lorsque vous connectez l'alimentation, la caméra embarquée s'allume et le menu de 1ers réglages s'affiche. Veuillez SVP régler votre langage, pays, fuseau horaire, heure et date etc.

6. Formatage de la carte SD pour 1ère utilisation.
Lorsque la carte SD est insérée pour la 1ère fois dans le dispositif, ce dernier vous demande de la formater.

7. Commencer à enregistrer automatiquement
Après le formatage de la carte, la caméra embarquée commence à enregistrer et vous êtes prêt.

Installatie in het voertuig

NL

1. Steek microSD-kaart in de Dash Cam
De dash cam ondersteunt microSD-kaarten class 10 of hoger met een capaciteit van 8 GB tot 256 GB.
Volg het symbool bij het plaatsen van de SD-kaart.
Verwijder of plaats de geheugenkaart niet terwijl het apparaat ingeschakeld is.
De microSD-kaart is in de fabriek geplaatst.

2. De dash cam met de magnetische houder verbinden
Lijn de camera binnen de aansluitpoort uit voor een goede installatie.

3. Bevestig de houder op de voorruit.
Selecteer een locatie op de voorruit binnen het gebied van de ruitenwissers waar de cam u niet afleidt.
Plaats vervolgens de zuignap en vergrendel de houder.

4. Aansluiten op een autovoeding
Sluit het meegeleverde autosnoer aan op de 12 V-uitgang van de auto.
Bij het starten van de auto schakelt de camera in en neemt op zolang deze verbonden is met de 12 V-uitgang van de auto. Als de motor wordt uitgeschakeld, schakelt de camera automatisch uit.

5. De eerste installatie
Lorsque vous connectez l'alimentation, la caméra embarquée s'allume et le menu de 1ers réglages s'affiche. Veuillez SVP régler votre langage, pays, fuseau horaire, heure et date etc.

6. SD-kaart formatteren voor eerste gebruik
Als de SD-kaart voor het eerst in het apparaat wordt geplaatst, vraagt het apparaat u om de kaart te formatteren.

7. Opname automatisch starten
Nadat de kaart is geformatteerd, begint de dash cam met opnemen en bent u klaar.

Installazione nel veicolo

IT

1. Inserire la scheda microSD nella dash cam
La dash cam supporta schede microSD classe 10 o superiore con capacità da 8 GB a 256 GB.
Seguire il simbolo come indicato per inserire la scheda SD.
Non rimuovere o inserire la scheda di memoria con il dispositivo acceso.
La scheda microSD è inserita come da condizioni di fabbrica.

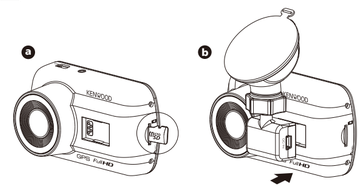
2. Collegare la dash cam al supporto magnetico
Assicurarsi di allineare la dash cam all'interno della porta del connettore per un'installazione corretta.

3. Fissare il supporto al parabrezza
Selezionare una posizione sul parabrezza entro una gamma di pulizia che non distragga l'utente. Quindi, collocare il supporto a ventosa in posizione e bloccare il supporto.

4. Collegare all'alimentazione del veicolo
Collegare il cavo di alimentazione per auto in dotazione alla presa a 12 V del veicolo.
L'accensione dei veicoli consente alla dash cam di accendersi e registrare mentre è collegata alla presa a 12 V dei veicoli. Quando il veicolo è spento, la dash cam si spegne automaticamente.

5. Prima installazione
Quando si collega l'alimentazione, la dash cam si accende e visualizza la prima installazione. Impostare la lingua, il Paese, il fuso orario, l'ora e la data etc.

2



Feature & Support

EN

Parking Mode
Access the VIDEO MENU by pressing the MENU button while in VIDEO MODE, and then turn the Parking Mode Sensor setting to On.

In parking mode, the device will stay in a standby mode in conjunction with our hardwire kit CA-DR1030 (optional accessory). It can detect an impact above the normal level, recording events that could damage your vehicle. Also, the hardwire kit has an automatic power cutoff function. When the device detects that the car battery is below a certain level, it will cut off power to prevent draining the battery.

KENWOOD VIDEO PLAYER Desktop Software
"KENWOOD VIDEO PLAYER" is a desktop software for displaying video recorded with the device. It can be used to review data and videos of the latest KENWOOD dash cameras.
Download the installer from https://www.kenwood.com/cs/ce/, and Install the software in a computer environment in which you have administrator's rights.

For More Information
For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
or contact your dealer/JVCKENWOOD service center.

microSDXC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Funktionen, Merkmale und Support

DE

Parkmodus
Greifen Sie auf das VIDEOMENÜ zu, indem Sie im VIDEOMODUS die MENÜ-Taste drücken; schalten Sie dann den Parkmodussensor ein.

Im Parkmodus bleibt das Gerät in Verbindung mit unserem Hardwire-Set CA-RD1030 (optionales Zubehör) im Bereitschaftsmodus. Es kann ungewöhnliche Stöße bemerken und so Ereignisse aufzeichnen, in denen Ihr Fahrzeug beschädigt wurde. Zudem hat das Hardwire-Set eine Funktion zur automatischen Unterbrechung der Stromversorgung. Wenn das Gerät erkennt, dass die Autobatterie schwach ist, unterbricht es zum Schutz der Autobatterie die Stromversorgung.

Desktop-Software KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" ist eine Desktop-Software zur Anzeige des mit dem Gerät aufgenommenen Videos. Kann zur Prüfung von Daten und Videos der aktuellsten KENWOOD-Dashcams verwendet werden. Laden Sie das Installationsprogramm von https://www.kenwood.com/cs/ce/ herunter und installieren Sie die Software auf einem Computer, für den Sie Administratorrechte haben.

Weitere Informationen
Detaillierte Bedienung und Informationen finden Sie in der BEDIENUNGSANLEITUNG auf der folgenden Webseite: https://www.kenwood.com/cs/ce/
Oder wenden Sie sich an Ihren Händler / JVCKENWOO -Kundencenter.

Das microSDXC-Logo ist eine Marke von SD-3C LLC.

Fonction et Support

FR

Mode Parking
Accédez au MENU VIDÉO en pressant sur le bouton de MENU lorsque vous êtes en MODE VIDÉO et activez le capteur du mode parking.

En mode parking, le dispositif reste en veille en conjonction avec notre kit matériel CA-DR1030 (accessoire optionnel). Peut détecter les impacts au-dessus de la normale, enregistrant les évènements pouvant endommager votre véhicule. De plus, le kit matériel est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Lorsque le dispositif détecte que le niveau de la batterie est sous un certain seuil, il coupe l'alimentation pour éviter que la batterie ne se retrouve à plat.

Logiciel de bureau KENWOOD VIDEO PLAYER.
« KENWOOD VIDEO PLAYER » est un logiciel de bureau pour l'affichage des vidéos enregistrées avec le dispositif. Il peut être utilisé pour revoir les données et vidéos des dernières caméras embarquées KENWOOD.
Téléchargez l'installateur depuis https://www.kenwood.com/cs/ce/, et installez le logiciel sur un ordinateur avec lequel vous disposez de droits d'administrateur.

Pour plus d'informations
Pour des opérations et informations détaillées, référez-vous au MANUEL D'INSTRUCTION sur le site web suivant : https://www.kenwood.com/cs/ce/
ou contactez votre revendeur / centre de service JVCKENWOOD.

Le logo microSDXC est une marque déposée de SD-3C LLC.

Functies en ondersteuning

NL

Parkeerstand
Open het menu VIDEOSTAND door op de knop MENU te drukken in de VIDEOSTAND en schakel vervolgens de instelling Parkeerstandsensor Aan.

In de parkeerstand blijft het apparaat in de stand-by modus in combinatie met onze hardware-kit CA-DR1030 (optioneel accessoire). Het kan een botsing boven het normale niveau detecteren en gebeurtenissen vastleggen waardoor uw auto kan beschadigen. De hardware-kit beschikt tevens over een automatische uitschakelfunctie. Als het apparaat detecteert dat de accu van de auto onder een bepaald niveau is gekomen, schakelt hij de stroomtoevoer uit om te voorkomen dat de accu wordt leeggetrokken.

KENWOOD VIDEO PLAYER pc-software
"KENWOOD VIDEO PLAYER" is pc-software voor het weergeven van video die met het apparaat is opgenomen. Hiermee kunt u gegevens en video's bekijken van de nieuwste KENWOOD dash-cams.
Download het installatieprogramma van https://www.kenwood.com/cs/ce/ en installeer de software in een computeromgeving waar u beheerdersrechten hebt.

Voor verdere informatie
Raadpleeg voor uitgebreide informatie en instructies de INSTRUCTIEHANDLEIDING van de volgende website: https://www.kenwood.com/cs/ce/
of neem contact op met uw dealer/JVCKENWOOD service center.

microSDXC Logo is een handelsmerk van SD-3C, LLC.

Funzione e supporto

IT

Modalità parcheggio
Accedere al MENU VIDEO premendo il tasto MENU in MODALITÀ VIDEO, quindi portare l'impostazione Sensore modalità parcheggio su On.

In Modalità parcheggio, il dispositivo rimane in modalità standby insieme al nostro kit di cavi CA-DR1030 (accessorio opzionale). Può rilevare un impatto superiore al normale, registrando eventi che potrebbero danneggiare il veicolo. Inoltre, il kit di cavi elettrici dispone di una funzione di spegnimento automatico. Quando il dispositivo rileva che la batteria dell'auto è al di sotto di un determinato livello, interrompe l'alimentazione per evitare di scaricare la batteria.

Software per PC KENWOOD VIDEO PLAYER
"KENWOOD VIDEO PLAYER" è un software per PC che consente la visualizzazione di video registrati con il dispositivo. Può essere usato per analizzare i dati e i video delle dash cam KENWOOD più recenti.
Scaricare il programma di installazione dal sito https://www.kenwood.com/cs/ce/ e installare il software in un PC di cui si dispone dei diritti di amministratore.

Per ulteriori informazioni
Per informazioni e operazioni dettagliate, consultare il MANUALE DI ISTRUZIONI sul seguente sito web: https://www.kenwood.com/cs/ce/
oppure contattare il proprio rivenditore/centro di assistenza JVCKENWOOD.

microSDXC Logo è un marchio di SD-3C LLC.

2

EU contact address:
JVCKENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn,
THE NETHERLANDS

JVCKENWOOD Corporation
Yokohama 221-0022 Japan
Made in China
www.kenwood.com/

Nombres de las piezas y funciones

ES

Nombre de las piezas

❶ Botón de alimentación
❷ Botón Modo / Captura de pantalla
❸ Botón Arriba / Silencio
❹ Grabar / Botón Aceptar
❺ Botón Abajo / Apagar pantalla
❻ Botón Menú
❼ Botón Proteger archivo
❽ Botón Restablecer estado
❾ ENTRADA DE CC / Puerto de transferencia de datos
❿ Salida de AV
⓫ Indicador LED
⓬ Puerto del conector
⓭ Ranura para tarjetas MicroSD
⓮ Micrófono
⓯ Altavoz

Función

Botón de alimentación
Presione sin soltar el botón durante 3 segundos para encender y apagar el dispositivo.

Indicador LED de estado
Rojo (encendido, Rojo (intermitente): Grabando, Azul: Carga

Botón Proteger archivo
Simplemente presione el botón para proteger el archivo de video actual contra sobrescritura.

Botón Menú
Presione este botón para abrir el menú del modo actual. Presione este botón dos veces para entrar en la configuración general.

Botón Grabar / Aceptar
Grabar
En el modo Video, presione este botón para iniciar o detener la grabación. En el modo Foto, presione este botón para hacer una fotografía.
Aceptar
El botón de confirmación se utiliza para seleccionar opciones en los menús.

Botón Modo / Captura de pantalla
Modo
Este botón permite navegar entre los modos de vídeo, foto y reproducción.
Captura de pantalla
Mientras graba en el modo de vídeo, presione este botón para hacer una captura de pantalla del fotograma actual.

Botón Restablecer
En las raras ocasiones en las que el dispositivo tenga un problema, utilice el botón Restablecer para apagarlo. Simplemente presione el botón Restablecer hasta que el dispositivo se apague y presione el botón de alimentación para encenderlo.

Instalación en el vehículo

ES

1. Inserte la tarjeta Micro-SD en la cámara para salpicadero
La cámara para salpicadero es compatible con tarjetas Micro-SD de clase 10 con una capacidad de 8 GB hasta 256 GB.
Siga el símbolo tal y como se indica para insertar la tarjeta SD.
No extraiga o inserte la tarjeta de memoria mientras el dispositivo esté encendido.
La tarjeta microSD se inserta como condición de envío de fábrica.

2. Conectar la cámara para salpicadero al soporte magnético
Asegúrese de alinear la cámara con el puerto del conector para realizar una instalación adecuada.

3. Acoplar el soporte al parabrisas
Seleccione una ubicación en el parabrisas dentro del alcance de limpieza donde no lo distraiga. A continuación, coloque el soporte con ventosa en su lugar y bloquéelo.

4. Conectar a la toma de alimentación del vehículo
Conecte el cable de alimentación del vehículo que se incluye en el paquete a la salida de 12 V del vehículo. Al arrancar el vehículo la cámara se encenderá y grabará mientras esté conectada a la salida de 12 V de dicho vehículo. Cuando el vehículo se apague, la cámara se apagará automáticamente.

5. Primera configuración
Cuando conecte la alimentación, la cámara para salpicadero se encenderá y mostrará la primera configuración. Establezca el idioma, el país, la zona horaria, la hora y la fecha, etc.

6. Formatear la tarjeta SD para el primer uso
Cuando la tarjeta SD se inserte en el dispositivo por primera vez, este le pedirá que la formatee.

7. Iniciar la grabación automáticamente
Después de formatear la tarjeta, la cámara para salpicadero comenzará a grabar y todo estará preparado.

Característica y soporte técnico

ES

Modo de aparcamiento
Acceda al MENÚ VÍDEO presionando el botón MENÚ mientras se encuentra en el MODO VÍDEO y, a continuación, active la configuración del sensor de modo de aparcamiento.

En el modo de aparcamiento, el dispositivo permanecerá en el modo de espera junto con nuestro kit eléctrico CA-DR1030 (accesorio opcional). Puede detectar un impacto por encima del nivel normal, grabando eventos que podrían dañar el vehículo. Asimismo, el kit eléctrico tiene una función de corte automático de energía. Cuando el dispositivo detecta que la carga de la batería del vehículo está por debajo de un determinado nivel, corta la alimentación para evitar la descarga de dicha batería.

Software para equipo de sobremesa KENWOOD VIDEO PLAYER
"KENWOOD VIDEO PLAYER" es un software para equipo de sobremesa para mostrar vídeo grabado con el dispositivo. Se puede utilizar para revisar datos y vídeos de las cámaras para salpicadero más recientes de KENWOOD.
Descargue el instalador desde https://www.kenwood.com/cs/ce/ e instale el software en un entorno informático en el que tenga derecho de administrador.

Para obtener más información
Para obtener información y conocer las operaciones con más detalles, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES en el siguiente sitio web: https://www.kenwood.com/cs/ce/
O bien, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio de JVCKENWOOD.

El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-3C LLC.

Nome e função dos componentes

PT

Nome do componente

❶ Botão de energia
❷ Botão de Modo / Captura de ecrã
❸ Botão para Cima / Interrupção de som
❹ Gravar / Botão para OK
❺ Botão para Baixo / Desligar ecrã
❻ Botão Menu
❼ Botão de Proteção de ficheiro
❽ Botão de reposição de estado
❾ Porta de Entrada DC / Transferência de dados
❿ Saída AV
⓫ Indicador LED
⓬ Porta do conector
⓭ Ranhura para cartão Micro SD
⓮ Microfone
⓯ Altifalante

Função

Botão de energia
Mantenha o botão premido durante 3 segundos para ligar/desligar o dispositivo.

Indicador LED de estado
Vermelho: De arranque, Vermelho (intermitente): de gravação, Azul: Carregamento

Botão de Proteção de ficheiro
Prima o botão para evitar a substituição do vídeo atual.

Botão Menu
Prima este botão para abrir o menu do modo atual. Prima este botão duas vezes para aceder ao menu das definições gerais.

Botão Gravar / OK
Gravar
No modo Vídeo, prima para iniciar ou parar a gravação. / No modo Fotografia, prima para tirar uma fotografia.
OK
O botão de confirmação utilizado para selecionar opções em menus.

Botão de Modo / Captura de ecrã
Modo
Este botão permite-lhe navegar entre os modos de vídeo, fotografia e reprodução.
Captura de ecrã
Prima o botão enquanto grava no modo de vídeo e poderá efetuar uma captura de ecrã do fotograma atual.

Botão de reposição
Nas ocasiões raras em que o dispositivo tem um problema, utilize o botão de reposição para desligar o dispositivo. Prima o botão de reposição até o dispositivo desligar e prima o botão de energia para ligar.

Instalação no veículo

PT

1. Inserir um cartão microSD na câmara
A câmara suporta cartões microSD de classe 10 ou superior com capacidade de 8 GB a 256 GB.
Siga o símbolo conforme indicado para inserir o cartão SD.
Não remova ou insira o cartão de memória com o dispositivo ligado.
O produto é fornecido com um cartão microSD instalado.

2. Ligar a câmara ao suporte magnético
Certifique-se de que alinha a câmara com a porta do conector para uma instalação correta.

3. Fixar o suporte no para-brisas
Selecione uma localização no para-brisas que consiga aceder para limpar e que não o distraia. Em seguida, coloque a ventosa e bloqueie o suporte.

4. Ligar *à* tomada elétrica do carro
Ligue o cabo de alimentação do carro que se encontra na embalagem à tomada de 12 V do veículo.
A ignição do veículo irá permitir que a câmara ligue e grave enquanto estiver ligada à tomada de 12 V do veículo. Quando desliga o veículo, a câmara também irá desligar automaticamente.

5. A primeira configuração
A câmara irá ligar e exibir a primeira configuração quando ligar a alimentação. Defina o seu idioma, país, fuso horário, hora e data, etc.

6. Primeira utilização do formato de cartão SD
O dispositivo irá pedir-lhe para formatar o cartão SD quando o inserir no dispositivo pela primeira vez.

7. Iniciar gravação automaticamente
Depois de formatar o cartão, a câmara irá iniciar a gravação e está pronta a usar.

Características e apoio

PT

Modo de estacionamento
Aceda ao MENU VÍDEO premindo o botão MENU no MODO VÍDEO, e, em seguida, ajuste a definição de Sensor de modo de estacionamento para Ativado.

No modo de estacionamento, o dispositivo permanecerá em modo de espera em conjunto com o nosso kit de ligação de cabos CA-DR1030 (acessório opcional). Permite detetar um impacto acima do nível normal, registando eventos que podem danificar o seu veículo. Além disso, o kit de ligação de cabos possui uma função de corte automático de energia. Quando o dispositivo deteta que a bateria do carro está abaixo de um determinado nível, o mesmo irá interromper o fornecimento de energia para evitar que a bateria se esgote.

Software para computador KENWOOD VIDEO PLAYER
O "KENWOOD VIDEO PLAYER" é um software de computador para exibição de vídeos gravados com o dispositivo. Pode ser utilizada para rever dados e vídeos das mais recentes câmaras KENWOOD.
Transfira o programa de instalação a partir de https://www.kenwood.com/cs/ce/, e instale o software num sistema no qual possua direitos de administrador.

Para mais informações
Para operações e informações detalhadas, consulte o MANUAL DE INSTRUÇÕES no seguinte site:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
ou contacte o centro de assistência do seu revendedor //JVCKENWOOD.

O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C LLC.

Наименования и функции деталей

RU

Наименования деталей

❶ Кнопка питания
❷ Кнопка Режим / Снимок экрана
❸ Кнопка вверх / без звука
❹ Запись / Кнопка ОК
❺ Кнопка вниз / выключение экрана
❻ Кнопка Меню
❼ Кнопка Защита файла
❽ Кнопка сброса состояния
❾ Вход питания постоянного тока / Порт передачи данных
❿ Выход аудио / видео сигнала
⓫ Светодиодный индикатор
⓬ Порт подключения
⓭ Слот для установки карт памяти microSD
⓮ Микрофон
⓯ Динамики

Функция

Кнопка питания
Для включения или выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд.

Светодиодный индикатор состояния
Красный: Питание включено, Красный (мигает): Запись, Синий: Заряжается

Кнопка Защита файла
Нажмите на кнопку для защиты текущего видеофайла от перезаписи.

Кнопка Меню
Нажмите эту кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общей настройки.

Кнопка Запись / OK
Запись
В режиме «Видео» нажмите для запуска или остановки записи. / В режиме «Фото» нажмите, чтобы сделать снимок.
OK
Кнопка подтверждения служит для выбора пунктов меню.

Кнопка Режим / Снимок экрана
Режим
Эта кнопка служит для переключения режимов видео, фото и воспроизведение.
Снимок экрана
Выполняя запись в режиме видео, нажмите на кнопку, чтобы сделать снимок экрана текущего кадра.

Кнопка сброса
В редких случаях, когда возникают неполадки в работе устройства, нажмите на кнопку сброса для завершения работы устройства. Нажмите на кнопку сброса, чтобы отключить устройство, а затем включите его нажатием кнопки питания.

Установка в автомобиле

RU

1. Вставьте карту памяти microSD в разъем видеорегистратора
Видеорегистратор поддерживает карты памяти microSD класса 10 и выше емкостью от 8 до 256 ГБ.
Вставьте карту памяти SD в разъем, руководствуясь представленным символом.
Не извлекайте и не вставляйте карту, если устройство включено.
Карта microSD входит в заводской комплект поставки устройства.

2. Присоедините видеорегистратор к магнитному креплению
Для правильной установки совместите видеорегистратор с портом подключения.

3. Установите крепление на лобовое стекло
Выберите место на лобовом стекле в диапазоне вытирания, в котором видеорегистратор не будет вас отвлекать.
Прикрепите присоску и зафиксируйте крепление.

4. Подключите устройство гнезду автомобильного прикуривателя
Подключите входящий в комплект автомобильный шнур питания к выходу 12 В автомобиля.
Видеорегистратор включается от системы зажигания автомобиля и выполняет запись при подключении к электрической розетке 12 В автомобиля. После отключения автомобиля видеорегистратор автоматически выключается.

5. Начальная настройка
При подключении к источнику питания видеорегистратор включается и отображается экран начальной настройки. Установите язык, страну, часовой пояс, время и дату и т. д.

6. Форматирование карты SD при первом использовании
При первом подключении карты SD к устройству выводится запрос на форматирование карты.

7. Запускать запись автоматически
После форматирования карты видеорегистратор начинает выполнять запись, а его настройка завершена.

Характеристики и поддержка

RU

Режим парковки
Находясь в режиме Видео, нажмите кнопку Меню для входа в меню Видео. Включите настройку «Датчик режима парковки».

При подключении через комплект установки CA-DR1030 (продается отдельно), устройство находится в режиме ожидания в режиме парковки. Оно определяет воздействие, превышающее обычный уровень, и записывает события, которые могут повредить ваш автомобиль. Кроме того, комплект установки имеет функцию автоматического отключения питания. Если устройство обнаруживает, что заряд аккумулятора батареи снизился до определенного уровня, питание выключается, чтобы не разряжался аккумулятор.

ПО для настольных компьютеров KENWOOD VIDEO PLAYER
KENWOOD VIDEO PLAYER - ПО для настольных компьютеров, которое служит для отображения видео, записанного с помощью устройства. Его можно использовать для просмотра данных и видеозаписей с новейших видеорегистраторов KENWOOD.
Загрузите средство установки с веб-сайта https://www.kenwood.com/cs/ce/ и установите ПО в среде компьютера, на котором вы обладаете правами администратора.

Получение подробных сведений
Подробные сведения о работе и других вопросах можно получить в ИНСТРУКЦИИ на следующем веб-сайте:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
или у продавца/ в сервисном центре JVCKENWOOD.

Логотип microSDXC является товарным знаком компании SD-3C LLC.

Nazwy elementów i funkcje

PL

Nazwy elementów

❶ Przycisk zasilania
❷ Przycisk trybu / zrzutu ekranu
❸ Przycisk w górę / wyciszenia
❹ Nagrywanie / Przycisk OK
❺ Przycisk w dół / wyłączenia ekranu
❻ Przycisk menu
❼ Przycisk Ochrony pliku
❽ Przycisk resetowania stanu
❾ Gniazdo DC-IN / transferu danych
❿ Wyjście AV
⓫ Wskaźnik LED
⓬ Port złącza
⓭ Gniazdo karty microSD
⓮ Mikrofon
⓯ Głośnik

Funkcje

Przycisk zasilania
Naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Wskaźnik LED stanu
Czerwona: Zapis, Czerwona (miga): nagrywanie, Niebieski: ładowanie

Przycisk Ochrona pliku
Naciśnij ten przycisk, aby zabezpieczyć bieżący plik wideo przed nadpisaniem.

Przycisk menu
Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć menu bieżącego trybu. Naciśnij ten przycisk dwa razy, aby przejść do menu ustawień ogólnych.

Przycisk nagrywania / OK
Nagrywanie
W trybie wideo naciśnij, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie. / W trybie zdjęć naciśnij, aby zrobić zdjęcie.
OK
Przycisk potwierdzenia używany do wybierania opcji w menu.

Przycisk trybu / zrzutu ekranu
Tryb
Przycisk ten umożliwia przełączanie między trybem wideo, zdjęć i odtwarzania.
Zrzut ekranu
Podczas nagrywania w trybie wideo naciśnij ten przycisk, aby wykonać zrzut ekranu bieżącej klatki.

Przycisk resetowania
W rzadkich przypadkach wystąpienia problemu wyłącz urządzenie za pomocą przycisku resetowania. Naciśnij przycisk resetowania, aż urządzenie wyłączy się, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby je ponownie włączyć.

Instalacja w pojeździe

PL

1. Włóż kartę microSD do wideorejestratora.
Wideorejestrator obsługuje karty microSD klasy 10 lub wyższej o pojemności od 8 do 256 GB.
Kartę SD należy włożyć zgodnie ze wskazaniem symbolem.
Karty pamięci nie wolno wyjmować ani wkładać, gdy urządzenie jest włączone.
Karta microSD jest włożona fabrycznie na etapie wysyłki.

2. Przymocuj wideorejestrator do uchwytu magnetycznego.
W celu poprawnej instalacji wyrównaj odpowiednio wideorejestrator z portem złącza.

3. Przymocuj uchwyt do szyby przedniej.
Wybierz miejsce na szybie przedniej tak, aby było w zasięgu działania wycieraczek i aby nie ograniczało pola widzenia kierowcy. Następnie przyłóż przyssawkę do szyby i zablokuj uchwyt.

4. Podłącz do samochodowego gniazda zasilania.
Podłącz dołączony samochodowy kabel zasilający do gniazda 12 V w pojeździe.
Po włączeniu zapłonu będzie można włączyć kamerę i używać jej do nagrywania, o ile pozostanie podłączona do gniazda 12 V w pojeździe. Wyłączenie silnika pojazdu spowoduje automatyczne wyłączenie kamery.

5. Konfiguracja początkowa
Po podłączeniu do zasilania wideorejestrator włączy się i wyświetlony zostanie ekran konfiguracji początkowej. Ustaw język, kraj, strefę czasową, godzinę i datę, itp.

6. Formatowanie karty SD przy pierwszym użyciu.
Gdy karta SD zostanie pierwszy raz włożona do urządzenia, wyświetlony zostanie monit o jej sformatowaniu.

7. Automatyczne rozpoczynanie nagrywania
Po sformatowaniu karty wideorejestrator rozpocznie nagrywanie, co oznacza pomyślne ukończenie procesu konfiguracji.

Funkcje i wsparcie

PL

Tryb parkowania
Przejdź do pozycji VIDEO MENU (MENU WIDEO), naciskając przycisk MENU w trybie VIDEO MODE (TRYB WIDEO), a następnie ustaw dla pozycji Parking Mode Sensor (Czujnik trybu parkowania) opcję On (Wł.).

W trybie parkowania urządzenie oraz podłączany zestaw CA-DR1030 (akcesorium opcjonalne) pozostanie w trybie gotowości. Urządzenie może wykrywać zderzenia wykraczające poza normalny próg i nagrywać zdarzenia, mogące doprowadzić do uszkodzenia pojazdu. Dodatkowo podłączany zestaw ma funkcję automatycznego odcięcia zasilania. Gdy urządzenie wykryje, że poziom naładowania akumulatora samochodowego spadł poniżej określonego poziomu, odłączy zasilanie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

Oprogramowanie komputerowe KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" to oprogramowanie komputerowe do oglądania nagrań zarejestrowanych przez urządzenie. Może służyć do przeglądu danych i nagrań najnowszych wideorejestratorów firmy KENWOOD.
Należy pobrać instalatora ze strony https://www.kenwood.com/cs/ce/ i zainstalować oprogramowanie na komputerze, na którym użytkownik ma uprawnienia administratora.

Więcej informacji
Szczegółowe instrukcje obsługi i dalsze informacje można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI na stronie: https://www.kenwood.com/cs/ce/
lub uzyskać, kontaktując się ze sprzedawcą/centrum serwisowym JVCKENWOOD.

microSDXC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Nástavba a použití

CS

Název části

❶ Vypínač
❷ Tlačítko režimu / kopie obrazovky
❸ Tlačítko nahoru / Ztlumení
❹ Záznam / Tlačítko OK
❺ Tlačítko Dolů / Vypnutí obrazovky
❻ Tlačítko MENU
❼ Tlačítko Ochrana souborů
❽ Tlačítko Reset
❾ DC-IN / Port pro přenos dat
❿ AV výstup
⓫ LED kontrolka
⓬ Port konektoru
⓭ Slot karty Micro SD
⓮ Mikrofon
⓯ Reproduktor

Funkce

Vypínač
Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund zařízení zapnete/vypnete.

Stavová LED kontrolka
Červená: Zapnuto, Červená (blikající): Záznam. Modrá: Probíhá nabíjení

Tlačítko Ochrana souborů
Stisknutím tohoto tlačítka zajistíte ochranu souboru videa před přepsáním.

Tlačítko MENU
Stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku aktuálního režimu. Dvojitým stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku obecných nastavení.

Tlačítko Záznam / OK
Záznam
V režimu videa můžete stisknutím spustit nebo ukončit záznam. V režimu fotografie stisknutím pořídíte fotografii.
OK
Tlačítko potvrzení se používá pro výběr možností v nabídce.

Tlačítko režimu / kopie obrazovky
Režim
Toto tlačítko umožňuje přepínání mezi režimy videa, fotografie a přehrávání.
Kopie obrazovky
Během záznamu v režimu videa můžete stisknutím tlačítka pořídit kopii obrazovky aktuálního snímku.

Tlačítko Reset
Ve výjimečném případě, kdy má zařízení nějaký problém, ho pomocí tlačítka Reset vypněte. Stačí pouze stisknout a držet Reset, dokud se zařízení nevypne, a následným stisknutím tlačítka napájení ho zapnete.

Instalace ve voze

CS

1. Vložení karty microSD do palubní kamery
Palubní kamera podporuje kartu microSD třídy 10 nebo vyšší s kapacitou 8 GB až 256 GB.
Kartu SD vložte podle symbolu.
Paměťovou kartu neodebírejte ani nevkládejte, pokud je zařízení zapnuté.
Z výroby je v zařízení vložena karta microSD.

2. Montáž palubní kamery do magnetického držáku
Pro zajištění správné instalace nezapomeňte kameru zarovnat s portem konektoru.

3. Upevnění držáku k přednímu sklu
Vyberte na čelním skle místo v dosahu stěrače, které vás nebude rozptylovat. Poté umístěte přísavku a držák zajistěte.

4. Zapojení do zásuvky ve voze
Do zásuvky vozu o napětí 12 V zapojte napájecí kabel, který je součástí balení.
Zapalování vozidla kameru zapne a při zapojení do 12V zásuvky bude možné pořizovat záznamy. Jakmile vypnete motor vozu, kamera se automaticky vypne.

5. První nastavení
Po zapojení napájení se palubní kamera zapne a zobrazí možnosti prvního nastavení. Nastavte jazyk, zemi, časové pásmo, čas a datum atd.

6. První použití formátu karty SD
Pokud do zařízení vkládáte kartu SD poprvé, zařízení vás požádá o zformátování karty.

7. Spuštění automatického záznamu
Po zformátování karty palubní kamera spustí záznam a vše bude připraveno.

Funkce a podpora

CS

Režim parkování
Otevřete položku NABÍDKA VIDEA stisknutím tlačítka MENU v REŽIMU VIDEA a poté změňte nastavení Snímače režimu parkování na možnost Zapnuto.

V režimu parkování zůstane zařízení v pohotovostním režimu, pokud máte také hardwarovou sadu CA-DR1030 (volitelné příslušenství). Dokáže zjistit míru dopadu přesahující běžnou úroveň a zaznamenávat události, které by mohly poškodit váš vůz. Hardwarová sada navíc disponuje funkcí automatického vypnutí napájení. Pokud zařízení zjistí, že kapacita autobaterie klesla pod určitou úroveň, napájení se odpojí, aby se zabránilo plýtvání baterie.

Software pro stolní počítače KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" je software pro stolní počítače, který zobrazuje videozáznamy pořízené pomocí zařízení. Používá se pro ověření dat a záznamů nejnovějších palubních kamer značky KENWOOD.
Stáhněte si z webu https://www.kenwood.com/cs/ce/ instalační program a nainstalujte si software v počítačovém prostředí, ke kterému máte oprávnění správce.

Více informací
Podrobné postupy a informace najdete v PŘÍRUČCE na následující webové stránce: https://www.kenwood.com/cs/ce/
nebo kontaktujte svého dovozce/servisní centrum JVCKENWOOD.

Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C LLC.

Denumirea și funcția componentelor

RO

Denumirea componentelor

❶ Buton de pornire / oprire
❷ Buton Mod / Captură de ecran
❸ Buton Sus / Mut
❹ Înregistrare / Buton OK
❺ Buton Jos / Închidere ecran
❻ Buton Meniu
❼ Buton Protejare fișier
❽ Buton Resetare stare
❾ Port intrare c.c. / transfer date
❿ Ieșire AV
⓫ Indicator LED
⓬ Port conector
⓭ Slot card microSD
⓮ Microfon
⓯ Difuzor

Funcție

Buton de pornire / oprire
Apasă și menține apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a porni/a opri dispozitivul.

Indicator LED pentru stare
Roșu: Pornire, Roșu (clipește): Înregistrare, Albastru: Încărcare

Buton Protejare fișier
Pur și simplu apăsați butonul pentru a proteja clipul video curent împotriva suprascrierii.

Buton Meniu
Apăsați acest buton pentru a deschide meniul corespunzător modului curent. Apăsați de două ori acest buton pentru a accesa meniul cu setări generale.

Buton Înregistrare / OK
Înregistrare
În modul Video, apăsați pentru a porni sau a opri înregistrarea. / În modul Foto, apăsați pentru a face o fotografie.
OK
Butonul de confirmare, utilizat pentru selectarea opțiunilor în meniuri.

Buton Mod / Captură de ecran
Mod
Acest buton vă permite să navigați printre modurile Video, Foto și Redare.
Captură de ecran
În timp ce înregistrați în modul Video, apăsați butonul pentru a efectua o captură de ecran cu cadrul curent.

Buton Resetare
În rarele ocazii în care dispozitivul întâmpină probleme, folosiți butonul de resetare pentru a închide dispozitivul. Doar țineți apăsat pe butonul de resetare până când dispozitivul se oprește, apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a-l porni.

Instalarea în vehicul

RO

1. Introduceți cardul microSD în camera de bord
Camera de bord acceptă carduri microSD clasa 10 sau superioare, cu o capacitate cuprinsă între 8 GB și 256 GB.
Urmați simbolurile din instrucțiuni pentru a introduce cardul SD.
Nu scoateți și nu introduceți cardul de memorie cât timp dispozitivul este pornit.
Cardul microSD este introdus ca și condiție de livrare din fabrică.

2. Conectați camera de bord în suportul magnetic
Pentru o instalare corespunzătoare, asigurați-vă că aliniați camera cu portul conector.

3. Atașați suportul pe parbriz
Alegeți o locație pe parbriz în care dispozitivul să nu vă distragă atenția. Apoi, amplasați montura cu ventuză și fixați suportul.

4. Conectați dispozitivul la portul de alimentare al mașinii
Conectați cablul de alimentare auto (inclus în pachet) la portul de ieșire de 12 V al mașinii.
Pornirea contactului va activa camera de bord, care va începstra cât timp este conectată la portul de ieșire de 12 V al mașinii. Camera se va opri automat odată cu oprirea vehiculului.

5. Configurarea inițială
În momentul conectării la o sursă de alimentare, camera de bord va porni și va afișa ecranul pentru configurarea inițială. Setați limba, țara, fusul orar, ora și data, etc.

6. Formatarea cardului SD pentru prima utilizare
Când cardul SD este introdus pentru prima dată în dispozitiv, dispozitivul vă va cere să formatați cardul.

7. Începeți înregistrarea în mod automat
După formatarea cardului, camera de bord va începe să înregistreze. Totul este pregătit.

Característica y soporte técnico

ES

Modo de aparcamiento
Acceda al MENÚ VÍDEO presionando el botón MENÚ mientras se encuentra en el MODO VÍDEO y, a continuación, active la configuración del sensor de modo de aparcamiento.

En el modo de aparcamiento, el dispositivo permanecerá en el modo de espera junto con nuestro kit eléctrico CA-DR1030 (accesorio opcional). Puede detectar un impacto por encima del nivel normal, grabando eventos que podrían dañar el vehículo. Asimismo, el kit eléctrico tiene una función de corte automático de energía. Cuando el dispositivo detecta que la carga de la batería del vehículo está por debajo de un determinado nivel, corta la alimentación para evitar la descarga de dicha batería.

Software para equipo de sobremesa KENWOOD VIDEO PLAYER
"KENWOOD VIDEO PLAYER" es un software para equipo de sobremesa para mostrar vídeo grabado con el dispositivo. Se puede utilizar para revisar datos y vídeos de las cámaras para salpicadero más recientes de KENWOOD.
Descargue el instalador desde https://www.kenwood.com/cs/ce/ e instale el software en un entorno informático en el que tenga derecho de administrador.

Para obtener más información
Para obtener información y conocer las operaciones con más detalles, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES en el siguiente sitio web: https://www.kenwood.com/cs/ce/
O bien, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio de JVCKENWOOD.

El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-3C LLC.

Características e apoio

PT

Modo de estacionamento
Aceda ao MENU VÍDEO premindo o botão MENU no MODO VÍDEO, e, em seguida, ajuste a definição de Sensor de modo de estacionamento para Ativado.

No modo de estacionamento, o dispositivo permanecerá em modo de espera em conjunto com o nosso kit de ligação de cabos CA-DR1030 (acessório opcional). Permite detetar um impacto acima do nível normal, registando eventos que podem danificar o seu veículo. Além disso, o kit de ligação de cabos possui uma função de corte automático de energia. Quando o dispositivo deteta que a bateria do carro está abaixo de um determinado nível, o mesmo irá interromper o fornecimento de energia para evitar que a bateria se esgote.

Software para computador KENWOOD VIDEO PLAYER
O "KENWOOD VIDEO PLAYER" é um software de computador para exibição de vídeos gravados com o dispositivo. Pode ser utilizada para rever dados e vídeos das mais recentes câmaras KENWOOD.
Transfira o programa de instalação a partir de https://www.kenwood.com/cs/ce/, e instale o software num sistema no qual possua direitos de administrador.

Para mais informações
Para operações e informações detalhadas, consulte o MANUAL DE INSTRUÇÕES no seguinte site:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
ou contacte o centro de assistência do seu revendedor //JVCKENWOOD.

O logótipo microSDXC é uma marca comercial da SD-3C LLC.

Характеристики и поддержка

RU

Режим парковки
Находясь в режиме Видео, нажмите кнопку Меню для входа в меню Видео. Включите настройку «Датчик режима парковки».

При подключении через комплект установки CA-DR1030 (продается отдельно), устройство находится в режиме ожидания в режиме парковки. Оно определяет воздействие, превышающее обычный уровень, и записывает события, которые могут повредить ваш автомобиль. Кроме того, комплект установки имеет функцию автоматического отключения питания. Если устройство обнаруживает, что заряд аккумулятора батареи снизился до определенного уровня, питание выключается, чтобы не разряжался аккумулятор.

ПО для настольных компьютеров KENWOOD VIDEO PLAYER
KENWOOD VIDEO PLAYER - ПО для настольных компьютеров, которое служит для отображения видео, записанного с помощью устройства. Его можно использовать для просмотра данных и видеозаписей с новейших видеорегистраторов KENWOOD.
Загрузите средство установки с веб-сайта https://www.kenwood.com/cs/ce/ и установите ПО в среде компьютера, на котором вы обладаете правами администратора.

Получение подробных сведений
Подробные сведения о работе и других вопросах можно получить в ИНСТРУКЦИИ на следующем веб-сайте:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
или у продавца/ в сервисном центре JVCKENWOOD.

Логотип microSDXC является товарным знаком компании SD-3C LLC.

Funkcje i wsparcie

PL

Tryb parkowania
Przejdź do pozycji VIDEO MENU (MENU WIDEO), naciskając przycisk MENU w trybie VIDEO MODE (TRYB WIDEO), a następnie ustaw dla pozycji Parking Mode Sensor (Czujnik trybu parkowania) opcję On (Wł.).

W trybie parkowania urządzenie oraz podłączany zestaw CA-DR1030 (akcesorium opcjonalne) pozostanie w trybie gotowości. Urządzenie może wykrywać zderzenia wykraczające poza normalny próg i nagrywać zdarzenia, mogące doprowadzić do uszkodzenia pojazdu. Dodatkowo podłączany zestaw ma funkcję automatycznego odcięcia zasilania. Gdy urządzenie wykryje, że poziom naładowania akumulatora samochodowego spadł poniżej określonego poziomu, odłączy zasilanie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

Oprogramowanie komputerowe KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" to oprogramowanie komputerowe do oglądania nagrań zarejestrowanych przez urządzenie. Może służyć do przeglądu danych i nagrań najnowszych wideorejestratorów firmy KENWOOD.
Należy pobrać instalatora ze strony https://www.kenwood.com/cs/ce/ i zainstalować oprogramowanie na komputerze, na którym użytkownik ma uprawnienia administratora.

Więcej informacji
Szczegółowe instrukcje obsługi i dalsze informacje można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI na stronie: https://www.kenwood.com/cs/ce/
lub uzyskać, kontaktując się ze sprzedawcą/centrum serwisowym JVCKENWOOD.

microSDXC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Funkce a podpora

CS

Režim parkování
Otevřete položku NABÍDKA VIDEA stisknutím tlačítka MENU v REŽIMU VIDEA a poté změňte nastavení Snímače režimu parkování na možnost Zapnuto.

V režimu parkování zůstane zařízení v pohotovostním režimu, pokud máte také hardwarovou sadu CA-DR1030 (volitelné příslušenství). Dokáže zjistit míru dopadu přesahující běžnou úroveň a zaznamenávat události, které by mohly poškodit váš vůz. Hardwarová sada navíc disponuje funkcí automatického vypnutí napájení. Pokud zařízení zjistí, že kapacita autobaterie klesla pod určitou úroveň, napájení se odpojí, aby se zabránilo plýtvání baterie.

Software pro stolní počítače KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" je software pro stolní počítače, který zobrazuje videozáznamy pořízené pomocí zařízení. Používá se pro ověření dat a záznamů nejnovějších palubních kamer značky KENWOOD.
Stáhněte si z webu https://www.kenwood.com/cs/ce/ instalační program a nainstalujte si software v počítačovém prostředí, ke kterému máte oprávnění správce.

Více informací
Podrobné postupy a informace najdete v PŘÍRUČCE na následující webové stránce: https://www.kenwood.com/cs/ce/
nebo kontaktujte svého dovozce/servisní centrum JVCKENWOOD.

Logo microSDXC je ochranná známka společnosti SD-3C LLC.

Caracteristică și asistență

RO

Mod Parcare
Accesați MENIUL VIDEO apăsând butonul MENIU cât timp vă aflați în MODUL VIDEO, apoi setați opțiunea Senzor mod parcare la Activat.

În modul de parcare, dispozitivul va rămâne într-un mod de așteptare dacă este folosit împreună cu setul nostru cu cablu CA-DR1030 (accesoriu opțional). Acest mod poate detecta un impact peste nivelul normal, înregistrând evenimentele care v-ar putea deteriora vehiculul. De asemenea, setul cu cablu are o funcție automată de întrerupere a funcționării. Când dispozitivul detectează că bateria mașinii este sub un anumit nivel, va întrerupe alimentarea pentru a preveni consumarea bateriei.

Aplicația software pentru computere desktop KENWOOD VIDEO PLAYER
„KENWOOD VIDEO PLAYER" este o aplicație software pentru computere desktop care permite afișarea clipurilor video înregistrate cu dispozitivul. Aceasta poate fi folosită pentru vizualizarea datelor și clipurilor video înregistrate cu cele mai noi camere de bord KENWOOD.
Descărcați instalatorul de la adresa https://www.kenwood.com/cs/ce/ și instalați aplicația software pe un computer pentru care aveți drepturi de administrator.

Pentru mai multe informații
Pentru operațiuni și informații detaliate, consultați MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI de pe următorul site web:
https://www.kenwood.com/cs/ce/
sau contactați reprezentantul/centrul de service JVCKENWOOD.

Emblema microSDXC este marcă înregistrată SD-3C LLC.